

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
18. August 2005 (18.08.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/075009 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **A61M 5/145**,  
5/20, 5/48, 5/168

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **SMJM INJECT GMBH** [DE/DE]; Heinrichsallee  
32, 52062 Aachen (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/DE2005/000178**

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:  
3. Februar 2005 (03.02.2005)

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **MANSOURI, Said**  
[DE/DE]; Heinrichsallee 32, 52062 Aachen (DE).

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(74) Anwälte: **CASTELL, Klaus** usw.; Liermann-Castell,  
Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren (DE).

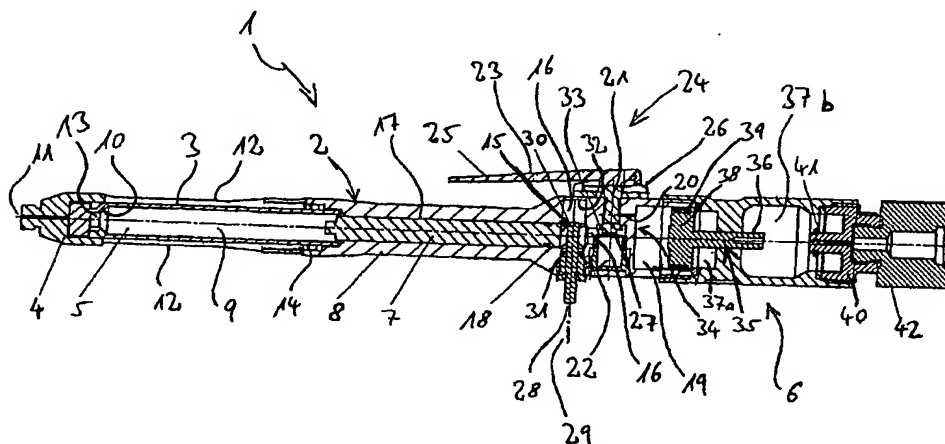
(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **ANESTHESIA SYRINGE**

(54) Bezeichnung: **ANÄSTHESIESPRITZE**



(57) Abstract: The invention relates to an anesthesia syringe (1). The aim of the invention is to provide an improved, very compact anesthesia syringe (1) that allows to carry out injections in a precise and reproducible manner. The inventive syringe is characterized in that at the back of an advance plunger (7) a first hydraulic chamber (16) and at the back of the first hydraulic chamber (16) a second hydraulic chamber (19) are provided and in that the hydraulic chambers (16, 19) are interlinked in a manner so as to be rheostatically controlled. The invention also relates to a special seat for needles that are specifically developed for the inventive syringe (1).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Anästhesiespritze (1). Um eine verbesserte, sehr handliche Anästhesiespritze (1) zur Verfügung zu stellen, mit welcher Injektionsvorgänge präzise und wiederholbar durchgeführt werden können, wird vorgeschlagen, dass rückwärtig eines Vorschubkolbens (7) eine erste Hydraulikkammer (16) und rückwärtig der ersten Hydraulikkammer (16) eine zweite Hydraulikkammer (19) vorgesehen sind, wobei die Hydraulikkammern (16, 19) widerstandsregulierbar verbunden sind. Außerdem wird eine Spezialaufnahme für speziell für die vorgeschlagene Spritze (1) entwickelte Kanülen vorgeschlagen.

WO 2005/075009 A1



MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

- (84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

## Anästhesiespritze

Die Erfindung betrifft eine Anästhesiespritze.

In vielen Bereichen der Medizin stellt sich regelmäßig die Aufgabe, Anästhesiemittel in einen menschlichen oder tierischen Körper zu injizieren.

- 5    Hierzu werden Anästhesiespritzen verwendet, die sich auch im Wesentlichen bewährt haben.

Der weit überwiegende Teil der in der Praxis verwendeten Anästhesiespritzen ist manuell zu bedienen. Diese Art der Anästhesiespritzen bedarf auf Grund ihrer allgemeinen Bekanntheit keiner Erläuterung.

- 10   Um den Injektionsvorgang mit einer Anästhesiespritze verbessert steuerbar und wiederholbar zu machen, wurden jedoch auch vollautomatische und halbautomatische Anästhesiespritzen vorgeschlagen. So offenbart die DE 196 43 813 A1 einen Bausatz für eine Spritze, bei welcher eine Regel-  
elektronik vorgesehen ist, die geeignet ist, den Medikamentenfluss zu er-  
15   rechnen. Für die Rückmeldung über den Vorschub ist eine fotooptische Ablesung vorgesehen.

Die DE-Auslegeschrift 25 00 851 zeigt einen Injektor für ein Kontrastmittel, wobei der Injektor den Durchfluss, die zu injizierende Gesamtmenge und den Druck des Kontrastmittels über eine Regelelektronik steuert.

Eine hierzu ähnliche Vorrichtung zeigt die WO 01/1397 A2, wobei die Steuerungseinheit im Wesentlichen getrennt von der Injektionsspritze ist und der Injektionsdruck über ein Fußpedal kontrolliert wird.

- Diese Systeme sind jedoch alle äußerst aufwendig und unhandlich. Als
- 5 Verbesserung schlägt die EP 0 567 186 B1 eine handgehaltene Vorrichtung zum Ausdrücken von Injektionsspritzen vor, bei welcher ein Kolben über eine motorgetriebene Gewindestange durch einen Carpulenraum vorgeschoben wird. Zum Antrieb des Motors ist lediglich ein Stromkabel zu einem Netzanschluss zu führen.
- 10 Die US 5,108,317 schlägt eine Anästhesiespritze vor, bei welcher von einer externen Steuerungseinheit über eine Hydraulikleitung zwei Kammern in der Spritze wechselweise gefüllt beziehungsweise entleert werden. Die Kammern befinden sich auf der Vorderseite beziehungsweise auf der Rückseite einer Kolbenplatte, wodurch ein mit der Kolbenplatte verbunde-
- 15 ner Vorschubkolben durch einen Carpulenraum geführt wird und den Inhalt der Carpule zur Injektion durch eine Nadel ausführt. Hierdurch soll ebenfalls ein besonders kontrolliertes Ausstoßen des Anästhetikums erfolgen, was zu einer Reduzierung der erforderlichen Gesamtmenge am Anästhetikum führen soll.
- 20 Mit dem gleichen Ziel schlägt die US 5,690,618 eine elektronische Anästhesiespritze vor, wobei ein elektronischer Antrieb mit einer externen Energiequelle in einem kugelschreiberähnlich geformten Spritzengehäuse angeordnet ist, was zu einem besseren Handling der Spritze führen soll.

Als bislang weitestgehende Entwicklung wird die WO 03/041 765 A1 angesehen. Die hier vorgeschlagene Anästhesiespritze ist ebenfalls im Wesentlichen kugelschreiberförmig gestaltet und somit leicht zu bedienen. Sie ist jedoch autark funktionstüchtig, also unabhängig von einer externen Energiequelle. Hierzu wird eine Gasdruckpatrone an die Spritze geschraubt, welche über einen mit der Patrone verbundenen Faltenbalg in einer rückwärtigen Hydraulikkammer einen Antriebsdruck erzeugt. Nach Öffnen eines Verschlusses in einem Hydraulikkanal erstreckt sich dieser Druck auch auf eine vordere Hydraulikkammer, welche einen Vorschubkolben umgibt.

10 An einer Kolbenplatte entsteht eine resultierende Vortriebskraft entsprechend der Größe der Kolbenstange. Hierdurch wird der Kolben durch einen Carpuhlenraum geschoben und ein Anästhetikum aus der Spritze ausgedrückt. Die vordere Hydraulikkammer sorgt bei geschlossenem Hydraulikkanal dafür, dass der Kolben nicht aus der Spritze herausgezogen werden

15 kann.

Diese Anästhesiespritze ist jedoch relativ aufwendig in der Fertigung. Insbesondere benötigt sie mehrere kostspielige Dichtungen und einen diffizil herauszuarbeitenden Hydraulikkanal zur Verbindung der beiden Hydraulikkammern vor und hinter der Kolbenplatte.

20 Der vorliegenden Erfindung liegt die Aufgabe zu Grunde, eine verbesserte von externen Energiequellen unabhängige Spritze zur Verfügung zu stellen.

Diese Aufgabe löst eine Anästhesiespritze mit einem in einem Carpulenum längs verschieblichen Vorschubkolben, welcher mit einer Druckplatte an eine erste Hydraulikkammer angeschlossen ist, wobei rückwärtig der ersten Hydraulikkammer eine zweite Hydraulikkammer in der Spritze vorgesehen ist, welche mit der ersten Hydraulikkammer widerstandsregulierbar verbunden ist.

Unter einer Anordnung der zweiten Hydraulikkammer „rückwärtig“ der ersten Hydraulikkammer sei verstanden, dass die zweite Hydraulikkammer nicht am Vorschubkolben – und in Vorschubrichtung vor der Kolbenplatte – angeordnet ist, sondern vielmehr seriell mit der ersten Hydraulikkammer angeordnet und durch diese vom Vorschubkolben getrennt ist. Somit verkörpert sich ein Aspekt der Erfindung in einer Umlagerung des hydraulischen Systems zum Vortrieb und zur Regelung des Vortriebs. Vorteilhaft steht so ein erheblich größerer Druck zum Vortrieb des Vorschubkolbens zur Verfügung. Versuche haben ergeben, dass die Hydraulikkammer zum Antrieb des Vorschubkolbens Drücke von bis zu 150 bar ausüben muss, um eine besonders große Bandbreite an Anwendungsmöglichkeiten der Anästhesiespritze zu ermöglichen. Bei der vorgeschlagenen Anordnung der Hydraulikkammern tritt an der Druckplatte des Vorschubkolbens kein Gegendruck auf, wodurch der gesamte Druck der ersten Hydraulikkammer zur resultierenden Vorschubkraft des Vorschubkolbens genutzt werden kann. Außerdem kann die Spritze schlanker ausgeführt werden, weil das Erfordernis einer Hydraulikleitung neben der Kolbenplatte entfällt.

Es sei betont, dass dieser Vorteil auch bei einer Anordnung der beiden Hydraulikkammern nebeneinander in der Spritze, aber für beide Hydraulikkammern rückwärtig des Vorschubkolbens, gewährleistet sein kann. Auch eine solche Anordnung ist unabhängig von sämtlichen übrigen  
5 Merkmalen der vorliegenden Erfindung vorteilhaft und erfinderisch.

In einer bevorzugten Ausführungsform der erfindungsgemäßen Spritze befindet sich rückwärtig der zweiten Hydraulikkammer ein Trennkolben, welcher die zweite Hydraulikkammer verkleinerbar verschieblich gelagert ist. Das bedeutet, dass die zweite Hydraulikkammer durch entsprechendes  
10 Verschieben des Trennkolbens verkleinert werden kann.

Über einen Trennkolben kann auf einfache und gleichzeitig variable Weise ein Antriebsdruck in der zweiten Hydraulikkammer erzeugt werden. Beispielsweise kann der Trennkolben in der Anästhesiespritze über eine starke Feder mit ständiger Druckausübung auf die zweite Hydraulikkammer  
15 gelagert sein.

Insbesondere wird jedoch vorgeschlagen, dass der Trennkolben in einen Druckraum ragt und diesen vergrößerbar verschieblich gelagert ist, wobei eine den Druckraum vergrößernde Verschiebung des Trennkolbens eine Verkleinerung der zweiten Hydraulikkammer bewirkt. Hierdurch wird es  
20 möglich, das hydraulische System getrennt von einem weiteren Druckraum zu betreiben, wobei der Druckraum mit einer Flüssigkeit oder einem Gas befüllt sein kann. Der Druckraum lässt sich besonders einfach ausführen, wenn ein Gas in diesem gespeichert werden soll. Gase sind gegenüber

Flüssigkeiten erheblich besser komprimierbar. Somit kann ein im Druckraum vorhandenes, unter Druck stehendes Gas über den Trennkolben auf das hydraulische System, insbesondere auf die zweite Hydraulikkammer, wirken. Der Druckraum ist somit als Gasfeder verwendbar.

- 5 Bevorzugt ist der Trennkolben rückverschieblich – den Druckraum verkleinernd und gleichzeitig die zweite Hydraulikkammer vergrößernd – gelagert. In dieser Form ist die Spritze einer mehrfachen Verwendung unter wiederholter Nutzung der Federkraft im Druckraum zugänglich.

- Es ist von Vorteil, wenn bei einer Vergrößerung des Druckraums durch  
10 Verschiebung des Trennkolbens die zweite Hydraulikkammer um ein gleiches Maß verkleinert wird. Bei ausreichender Vorspannung des komprimierten Gases im Druckraum kann dieses den Trennkolben relativ weit ausschieben, ohne dass der Druck im Druckraum zu sehr absinkt. Bei einer Gestaltung der Verdrängungsverhältnisse wie vorgeschlagen – also mit  
15 einem hydraulischen Übersetzungsverhältnis von 1:1 – kann der Trennkolben besonders einfach ausgeführt werden. Insbesondere bietet sich eine einfache Scheibe an, welche gleichzeitig den Druckraum und die zweite Hydraulikkammer begrenzt und zwischen diesen frei verschieblich ist. Dabei kann am Rand der Scheiben vorzugsweise eine Doppeldichtung vorgesehen sein, um das hydraulische System vom pneumatischen System sicher  
20 zu trennen.



Um den Druckraum mit Gas unter Überdruck füllen zu können, wird vorgeschlagen, dass der Druckraum einen Anschluss für eine Druckgaszufuhr, insbesondere eine Aufnahme für eine Gaskartusche, aufweist.

In einer besonders bevorzugten Ausführungsform weist die erfindungsgemäße Anästhesiespritze einen Ventilschieber auf, welcher eine Öffnung einer Steuerbohrung zwischen der ersten Hydraulikkammer und der zweiten Hydraulikkammer schließen oder stufenlos öffnen kann. Die Verbindung zwischen der ersten und der zweiten Hydraulikkammer eignet sich besonders, um die resultierende Bewegung am Vorschubkolben fein dosiert regulieren zu können, wenn die zweite Hydraulikkammer unter großem Überdruck steht. Mit einem Ventilschieber, bevorzugt mit zumindest im Wesentlichen linearer Schließcharakteristik, geschieht dies auf besonders effektive Weise.

Um eine haptische Rückkopplung des Drucks zu ermöglichen, welcher durch Öffnen des Ventilschiebers in der ersten Hydraulikkammer aufgebaut ist, wird vorgeschlagen, dass der Ventilschieber eine Druckplatte hat, die an die erste Hydraulikkammer angeschlossen ist. Insbesondere kann der Ventilschieber mit einem Stirnelement in die erste Hydraulikkammer hineinragen.

Wesentliche Eigenschaft eines Ventilschiebers ist, dass er längs einer Bewegungsachse verschoben werden kann, wobei abhängig von seiner Position entlang der Bewegungsachse ein Ventildurchlass in der Steuerbohrung mehr oder weniger geöffnet wird. Sobald der Ventilschieber an die erste

Druckkammer angeschlossen ist beziehungsweise nur mit einem Teil in diese hineinragt, entsteht beim Aufbau eines Drucks in der ersten Hydraulikkammer eine hydrostatische Kraft, welche den Ventilschieber entlang seiner Bewegungsachse aus der ersten Hydraulikkammer hinausdrückt.

- 5 Somit kann an der Kraft, mit welcher der Ventilschieber aus der Hydraulikkammer hinausgedrückt wird, der Druck in der ersten Hydraulikkammer erkannt werden. Wenn die Anästhesiespritze einen Taster hat, der durch Eindrücken einer Tastfläche – zumindest im Wesentlichen – parallel zu der Bewegungsachse des Ventilschiebers die Steuerbohrung öffnet, lässt sich  
10 der vorhandene Druck in der ersten Hydraulikkammer unmittelbar an der Gegenkraft, welche gegen das Eindrücken der Tastfläche wirkt, haptisch erkennen.

- Die Spritze kann besonders gut gegriffen und gleichzeitig ein Taster bedient werden, wenn dessen Tastfläche zumindest zum Teil in einer vorderen Hälfte der Anästhesiespritze angeordnet ist. Die vorgeschlagene Anästhesiespritze zeichnet sich nach einem Aspekt der Erfindung durch eine hervorragende Handlichkeit aus. Dies kann auch dadurch erzeugt werden, dass die Spritze – einem Kugelschreiber ähnlich – weit vorne gegriffen und bedient werden kann. Auf diese Weise kann der Arzt die Nadel relativ  
15 direkt führen, während ein Teil der Spritze nach hinten aus seiner Hand hinausragt und beim Setzen der Spritze nicht stört. Dies kann insbesondere dann von Vorteil sein, wenn der Arzt einen erhöhten Einstechwiderstand zu überwinden hat und die Spritze mit entsprechend hohen Kräften nach  
20 vorne drücken muss.

Um den Einspritzdruck unabhängig von der entlang der Längserstreckungsrichtung der Spritze ausgeübten Kraft spürbar zu machen, wird vorgeschlagen, dass eine Bewegungsachse des Ventilschiebers zumindest im Wesentlichen senkrecht zu einer Längserstreckungsrichtung der Spritze  
5 angeordnet ist. Bei einer im Wesentlichen runden Spritzenform kann der Ventilschieber insbesondere radial angeordnet sein.

Um unabhängig vom hydraulischen Druck in der ersten Hydraulikkammer gewährleisten zu können, dass die Spritze ohne bewusste Betätigung keinen Vorschub leistet, wird vorgeschlagen, dass Ventilschieber mit einer  
10 die Steuerbohrung schließenden Vorspannkraft beaufschlagt ist. Hierzu kann beispielsweise eine herkömmliche Spiralfeder am Ventilschieber angeschlossen sein.

In einer vorteilhaften Ausführungsvariante der erfindungsgemäßen Anästhesiespritze hat diese einen Indexkolben, der an der ersten Hydraulikkammer  
15 angeschlossen ist. Ein Indexkolben ermöglicht es, den Druck in der ersten Hydraulikkammer alternativ oder kumulativ zu einer haptischen Rückkopplung auch optisch erkennbar zu machen. Hierzu kann der Indexkolben insbesondere mit einem Fuß in die erste Hydraulikkammer hineinragen, so dass bei einem Druckaufbau in der ersten Hydraulikkammer eine  
20 resultierende Kraft auf den Indexkolben wirkt, welche diesen aus der ersten Hydraulikkammer hinaustreibt. Wenn der Indexkolben zumindest teilweise aus dem Gehäuse der Spritze herausragend verschieblich gelagert ist, wobei vorzugsweise ein Austrittsbegrenzer vorgesehen ist, kann unmit-

telbar am Ausschub des Indexkolbens aus dem Gehäuse der Anästhesiespritze der Druck im Inneren erkannt werden. Um den Druck in der ersten Hydraulikkammer auch größtmäßig ablesen zu können, wird vorgeschlagen, dass der Indexkolben gegen eine Austrittsrichtung vorgespannt gelagert ist, wobei sich insbesondere die Vorspannung über eine herkömmliche Spiralfeder eignet, da über die Federkonstante der Verschiebungsweg des Indexkolbens und der hierzu aufgebrauchte Druck proportional gekoppelt sind.

10 Damit nur bestimmte, für die erfindungsgemäße Spritze vorgesehene Kanülen mit der Spritze verwendet werden, wird vorgeschlagen, dass die Spritze eine Spezialaufnahme für eine Spezialkanüle aufweist. Dies kann beispielsweise ein spezielles Gewinde, ein spezieller Bajonettverschluss oder eine spezielle Rasteinrichtung sein, welche die Spezialkanüle so aufnimmt, dass diese eine Fluidleitende Verbindung zur Glascarpule erhält.

15 Damit der Vorschubkolben nicht unbeabsichtigt – unter Ziehen eines Unterdrucks – aus dem Spritzengehäuse gezogen werden kann, wird vorgeschlagen, dass der Vorschubkolben in einer inneren Lage vollständig in einem Vorschubzylinder aufgenommen ist. Somit kann bei in die Anästhesiespritze zurückgezogenem Druckkolben die Zylinderwand die Spitze des Vorschubkolbens abdecken, sodass diese nicht mehr gegriffen werden  
20 kann. An der vorn überstehenden Zylinderwand kann der Anschluss für den Carpulenraum angeordnet sein.

Es sei darauf hingewiesen, dass eine Anästhesiespritze, bei welcher ein Trennkolben in einem Druckraum und in einer zweiten Hydraulikkammer bei wechselseitig volumenverändernder Verschieblichkeit liegt, auch für sich genommen vorteilhaft und erfinderisch ist. Gleiches gilt für eine solche Anästhesiespritze, bei welcher zusätzlich das Volumen des Druckraums bei Verschiebung des Trennkolbens um ein gleiches Maß wie die zweite Hydraulikkammer verändert wird. Dies kann besonders einfach durch einen Trennkolben bewerkstelligt werden, welcher im Druckraum einen gleichen Durchmesser hat wie in der zweiten Hydraulikkammer.

- 10 Auch sei betont, dass eine Anästhesiespritze mit hydraulischem oder pneumatisch-hydraulischem Antrieb, bei welcher ein Ventilschieber für eine haptische Rückkoppelung ausgelegt ist, ebenfalls unabhängig von den übrigen Merkmalen vorteilhaft und erfinderisch ist. Gleiches gilt im übrigen für eine Anästhesiespritze mit einem Indexkolben, der an der ersten oder  
15 der zweiten Hydraulikkammer angeschlossen ist.

Die Erfindung wird nachstehend anhand eines Ausführungsbeispiels in der Zeichnung näher erläutert. Hier zeigt die einzige

- Figur eine Anästhesiespritze mit einer seriellen Anordnung aus Carpu-  
lenraum, Vorschubkolben, erster Hydraulikkammer, zweiter  
20 Hydraulikkammer, Trennkolben und Druckraum.

Die Anästhesiespritze 1 in der Figur besteht im Wesentlichen aus einem Gehäuse 2, welches in einem Carpuhlenraum 3 einer Carpuhlenhülle 4 eine

Carpule 5 aufnehmen und deren Inhalt mit einem hydraulisch-pneumatischen Antriebssystem 6 über einen Vorschubkolben 7 austreiben kann.

Der Vorschubkolben 7 ist in einem Vorschubzylinder 8 entlag einer Haupt-  
5 erstreckungsachse 9 der Anästhesiespritze 1 verschieblich gelagert, wobei der Vorschubkolben 7 in der Figur eine innere Endlage einnimmt und bei einem Vorschub entlag der Achse 9 bis zu einer Anschlagshulter 10 bewegt werden kann, wo er eine äußere Endlage einnimmt. Beim Vorschub durchfährt der Vorschubkolben 7 den Carpuleraum 3, so dass Flüssigkeit  
10 aus einer eingelegten Carpule 5 durch eine Nadelöffnung 11 ausgespritzt werden kann. Zum Einsatz der Spritze 1 wird in die Nadelöffnung 11 eine Kanüle eingesetzt. Die Kanüle hat eine Spitze zum Einstechen ins Gewebe und eine zweite Spitze zum Einstechen in die Dichtmembran der eingelegten Carpule 5.

15 In der Nadelöffnung 11 ist eine Spezialaufnahme für die Kanüle vorgesehen, (nicht im Detail dargestellt), damit nicht versehentlich eine Kanüle in die Spritze 1 eingesetzt werden kann, welche bei den mitunter hohen Drücken mechanisch versagt.

Die Carpulenhülse 4 hat zwei Sichtfenster 12, durch welche die Vorschub-  
20 position des Vorschubkolbens 7 innerhalb der Carpulenhülse 4 einsehbar ist. Die Carpule 5 hat eine handelsübliche Kopfgestaltung 13, so dass der behandelnde Arzt nicht in der Wahl der Carpulen eingeschränkt wird, welche er bereits von der Arbeit mit herkömmlichen Spritzen kannte. Die Car-

pulenhülse 4 ist über einen Bajonettverschluss 14 mit dem Vorschubzylinder 8 fest verbunden.

Mit einer Druckplatte 15 ist der Vorschubkolben 7 einer ersten Hydraulikkammer 16 zugewandt, wobei eine Mantelfläche 17 des Vorschubkolbens 7 über einen O-Ring 18 gegenüber der ersten Hydraulikkammer 16 abgedichtet ist.

Rückwärtig der ersten Hydraulikkammer 16 ist eine zweite Hydraulikkammer 19 vorgesehen und mit der ersten Hydraulikkammer 16 über eine Steuerbohrung 20 verbunden. Die Öffnung der Steuerbohrung 20 zwischen der ersten Hydraulikkammer 16 und der zweiten Hydraulikkammer 19 regelt ein Ventilschieber 21, welcher entlang einer Bewegungsrichtung 22 verschieblich gelagert ist und an einer Außenseite des Gehäuses 2 an einen Tasterarm 23 eines Steuertasters 24 stößt. Dem vorderen Bereich der Spritze 1 zugewandt weist der Steuertaster 24 eine Tastfläche 25 zum Niederdrücken des Tasterarms 23 – und somit des Ventilschiebers 21 – auf. Hierzu ist der Tasterarm 23 an einem Tasterlager 26 um einen Tasterbolzen drehbar gelagert. Der Tasterbolzen liegt senkrecht zur Haupterstreckungsachse 9 der Anästhesiespritze 1.

Der Ventilschieber 21 ragt mit einer Druckplatte 27 in die erste Hydraulikkammer hinein, während die Mantelfläche des Ventilschiebers 21 mit einem O-Ring abgedichtet ist.

In ähnlicher Weise ist ein Indexkolben 28 im Gehäuse 2 entlag einer zur Haupterstreckungsrichtung 9 der Spritze 1 radialen Richtung 29 gelagert. Der Indexkolben 28 ragt mit einem Fuß 30 in die erste Hydraulikkammer 16 hinein, während die Mantelfläche des Indexkolbens 28 mit einem O-  
5 Ring 31 abgedichtet ist. Eine Druckfeder (nicht dargestellt) presst den Indexkolben 28 zu einer inneren Endlage, bei welcher der Fuß 30 an einer inneren Begrenzungsfläche 32 zum Liegen kommt (in der Figur ist der Indexkolben 28 zur besseren Übersichtlichkeit bis zu einem Anschlag ausgefahren dargestellt; ohne Druck in der Hydraulikkammer 1 nimmt der Indexkolben bei der vorliegenden Ausführung 1 jedoch in der Praxis die innere Endposition ein).

Eine weitere Druckfeder 33 presst den Ventilschieber 21 unter Vorspannung im Ruhezustand in die dargestellte äußere Endlage, welche durch Anschlag der gegenüber dem zylindrischen Teil des Schiebers 21 vergrößert ausgeführten Druckplatte 27 an das Gehäuse 2 an einem Anschlag 34  
15 definiert wird.

Die zweite Hydraulikkammer 19 ist rückwärtig von einem Trennkolben 35 begrenzt, welcher entlang der Haupterstreckungsrichtung 9 der Spritze 1 verschieblich gelagert ist und seinerseits rückwärtig in einen Druckraum  
20 37a, 37b ragt und diesen somit begrenzt. Eine Druckplatte 38 bildet das wesentliche Element des Trennkolbens 35. An Seiten der Druckplatte 38 ist eine Doppel-O-Ring-Dichtung 39 vorgesehen. Damit der Trennkolben 35 bei einer Bewegung zwischen der zweiten Hydraulikkammer 19 und



dem Druckraum 37a nicht verkantet, ist im Druckraum 37, 37b eine Führung für einen zylindrischen Führungsstab 36 des Trennkolbens 35 vorgesehen. Große Durchlässe verbinden die beiden Teilkammern 37a und 37b des Druckraums (in der Figur nicht dargestellt).

- 5 Der Druckraum 37b wird rückwärtig durch einen Verschlussstopfen 40 begrenzt, welcher über einen weiteren O-Ring 41 dicht an den Druckraum 37 angeschlossen ist und mit einem Rückschlagventil (nicht im Detail dargestellt) versehen ist, über welches eine Gaspatrone oder ein Adapter 42 zum Anschluss einer Druckgasleitung mit der Spritze 1 verbunden ist.
- 10 Im Betrieb wird der notwendige Hydraulikdruck zum Vorschub des Vorschubkolbens 7 vom Druckraum 37 erzeugt. Der Trennkolben 35 trennt dabei das Gasvolumen (unter Druck über den Adapter 42 in den Druckraum 37 gefüllt) vom Hydrauliköl in der zweiten Hydraulikkammer 19. Über die Steuerbohrung 20 kann das unter Druck stehende Hydrauliköl
- 15 zum Ventilschieber 21 gelangen. Der Ventilschieber wird über die Druckfeder 33 im Ruhezustand verschlossen. Die Druckfeder ist über einen Gewindedeckel (nicht beziffert, im Gehäuse 2 dem Ventilschieber 21 auf der gegenüberliegenden Seite in dessen Verlängerung angeordnet) vorgespannt, um die notwendige Dichtkraft an der Steuerbohrung 20 zu erzeugen.
- 20 Das Ventil ist ein 2/2-Wege-Sitzventil mit proportionaler Charakteristik, somit kann abhängig vom Ventilhub der Volumenstrom und damit die Ausfuhrgeschwindigkeit des Vorschubkolbens 7 gesteuert werden.

Um den Vorschubkolben 7 auszufahren, muss der Tasterarm 23 bevorzugt an dessen Tastfläche 25 zum Gehäuse 2 der Spritze 1 hin betätigt werden. Dies verschiebt zwangsweise den Ventilschieber 21 entlang seiner Bewegungsrichtung 22 gegen die Druckfeder 33 in das Gehäuse 2 der Spritze 1  
5 hinein. Der freigegebene Strömungsquerschnitt kann nun vom Hydrauliköl von der zweiten Hydraulikkammer 19 zur ersten Hydraulikkammer 16 hin durchflossen werden. Somit wird der Kolbenboden 15 des Vorschubkolbens 7 mit Druck beaufschlagt, so dass der Vorschubkolben 7 ausfährt.

Liegt über das Gewebe, in welches die Spritze 1 eingestochen ist, eine Gegenkraft am Vorschubkolben 7 an, so steigt der Druck in beiden Hydraulikkammern, auf Grund der hydraulischen Verluste an der Steuerbohrung 20 jedoch insbesondere in der ersten Hydraulikkammer 16. Dieser Druck wirkt auf den Fuß 27 des Ventilschiebers 21 in Schließrichtung des Ventils. Der behandelnde Arzt spürt über den Taster 24 den veränderten Druck  
15 und muss entsprechend stärker auf den Taster 24 drücken, damit der Ventilschieber 21 in der geöffneten Position und damit das Ventil der Steuerbohrung 20 geöffnet bleibt.

Zusätzlich zu dieser Drucksensierung ist eine optische Druckanzeige über den Indexkolben 28 vorhanden, die den Zylinderdruck und damit die Kolbenkraft – welche als Maß für den Injektionsdruck angesehen werden kann  
20 – anzeigt. Dabei fungiert der Indexkolben 28 als kleiner einfachwirkender Hydraulikzylinder, an dessen Kolben drei Nuten zur Anzeige der Druckstärke eingebracht sind. Der Kolben 28 wird von der Feder im Ruhezustand

stand im Gehäuse 2 gehalten (dieser Zustand ist hier nicht dargestellt). Bei ansteigendem Hydraulikdruck in der ersten Hydraulikkammer entsteht über den Fuß 30 des Indexkolbens 28 eine Kraft, welche der Federvorspannung entgegenwirkt und den Indexkolben 28 entsprechend der hydraulischen Druckverhältnisse in der ersten Hydraulikkammer 16 entlang der Bewegungsrichtung 29 aus dem Gehäuse 2 der Spritze 1 mehr oder weniger weit ausfährt. Über die Nuten am Kolben 28 kann dann der Druck abgelesen werden.

Ist der Vorschubkolben 7 komplett ausgefahren und somit die Glascarpule 5 entleert, muss für die nächste Behandlung eine neue Glascarpule in die Carpulenhülse 4 eingelegt werden. Dazu wird die Carpulenhülse 4 über den Bajonettverschluss vom Gehäuse 2 der Spritze 1 getrennt, die Carpule ausgewechselt und die Carpulenhülse 4 anschließend wieder über den Bajonettverschluss mit dem Vorschubzylinder 8 verbunden.

Zusätzlich muss der Vorschubkolben 7 wieder in seine innere Endposition gebracht werden. Dazu muss die Spritze 1 in eine Ladestation eingelegt werden und über einen Hebelmechanismus der Vorschubkolben 7 zurückgeschoben werden. Hierzu betätigt die Ladestation den Tasterarm 23 und öffnet das Ventil der Steuerbohrung 20, damit eine Verbindung zwischen der ersten 16 und der zweiten Hydraulikkammer 19 hergestellt wird. Der Trennkolben 35 bewegt sich beim Rückschieben des Vorschubkolbens 7 zur inneren Endposition zurück und spannt das Gasvolumen im Druckraum 37 wieder auf den ursprünglichen Druck.

Zum nach mehrfachem Gebrauch eventuell notwendigen Nachfüllen oder auch zum Erstbefüllen der Spritze mit dem Federgas zeigt die Figur den Fülladapter 42. Über diesen kann der Druckraum 37 mit Stickstoff unter Druck befüllt werden. Das Rückschlagventil am O-Ring 41 verhindert da-  
5 bei ein Ausströmen des Gases, wenn der Adapter abgeschraubt wird.

## Patentansprüche:

1. Anästhesiespritze mit einem in einem Carpulenraum längs verschieblichen Vorschubkolben mit einer Druckplatte, welche an eine erste Hydraulikkammer angeschlossen ist, ***dadurch gekennzeichnet, dass*** rückwärtig der ersten Hydraulikkammer eine zweite Hydraulikkammer in der Spritze vorgesehen ist, welche mit der ersten Hydraulikkammer widerstandsregulierbar verbunden ist.  
5
2. Anästhesiespritze nach Anspruch 1, ***gekennzeichnet durch*** einen rückwärtig der zweiten Hydraulikkammer angeordneten Trennkolben, welcher die zweite Hydraulikkammer verkleinerbar verschieblich gelagert ist.  
10
3. Anästhesiespritze nach Anspruch 2, ***dadurch gekennzeichnet, dass*** der Trennkolben einen Druckraum vergrößerbar verschieblich gelagert ist, wobei eine den Druckraum vergrößernde Verschiebung des Trennkolbens eine Verkleinerung der zweiten Hydraulikkammer bewirkt.  
15
4. Anästhesiespritze nach Anspruch 3, ***dadurch gekennzeichnet, dass*** bei einer Vergrößerung des Druckraums durch Verschiebung des Trennkolbens die zweite Hydraulikkammer um ein gleiches Maß verkleinert wird.  
20

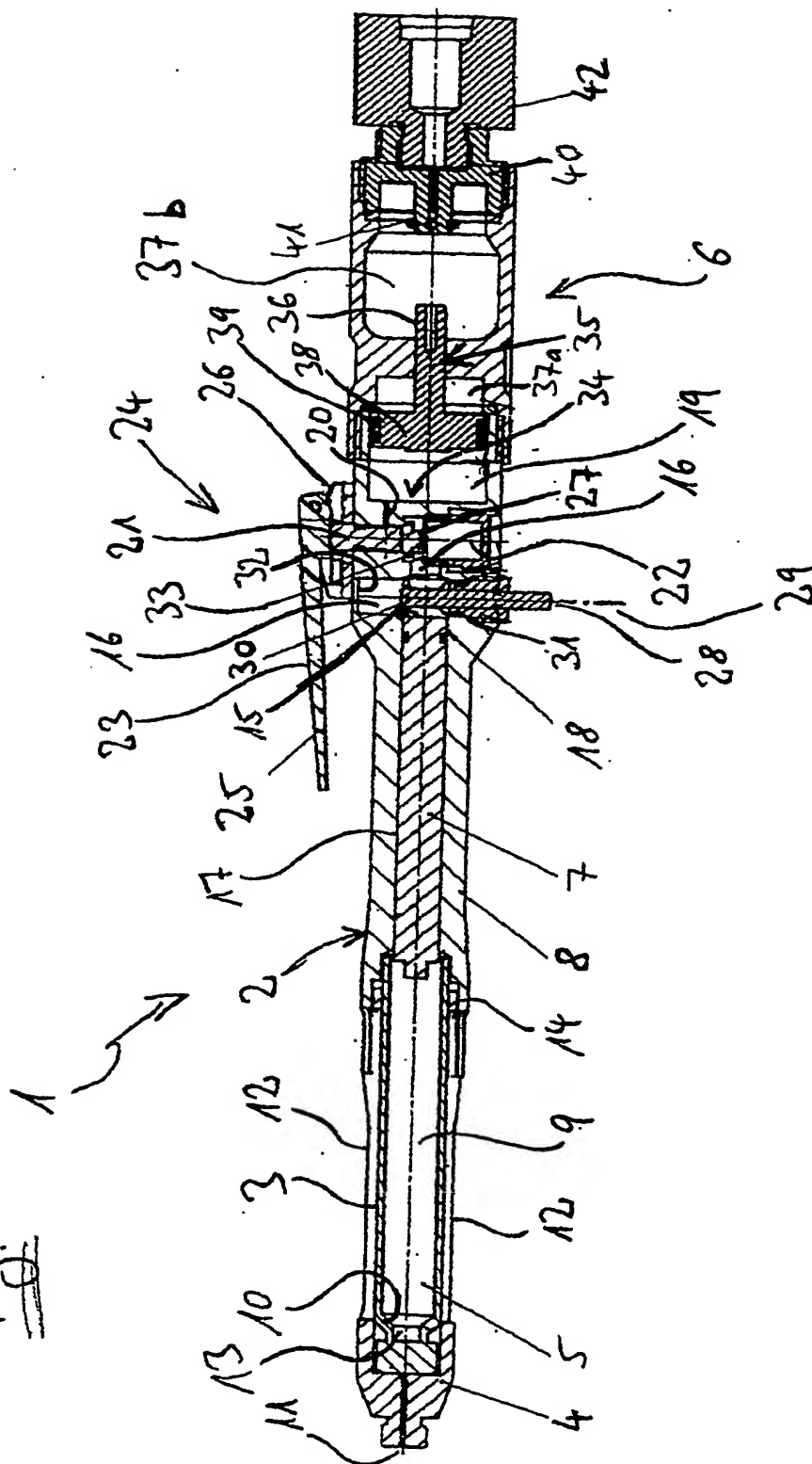
5. Anästhesiespritze nach einem der vorhergehenden Ansprüche, **gekennzeichnet durch** einen Anschluss für eine Druckgaszufuhr an einem Druckraum, insbesondere eine Aufnahme für eine Gaskartusche.
- 5 6. Anästhesiespritze nach einem der vorhergehenden Ansprüche, **gekennzeichnet durch** einen Ventilschieber, welcher eine Öffnung einer Steuerbohrung zwischen der ersten und der zweiten Hydraulikkammer verschließen oder öffnen kann.
7. Anästhesiespritze nach Anspruch 6, **dadurch gekennzeichnet, dass**  
10 der Ventilschieber eine Druckplatte hat, welche an die erste Hydraulikkammer angeschlossen ist.
8. Anästhesiespritze nach Anspruch 6 oder 7, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Ventilschieber mit einem Stirnelement in die erste Hydraulikkammer hineinragt.
- 15 9. Anästhesiespritze nach einem der Ansprüche 6 bis 8, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Spritze einen Taster aufweist, welcher durch Eindrücken einer Tastfläche zumindest im Wesentlichen parallel zu einer Bewegungsachse des Ventilschiebers die Steuerbohrung öffnet.
- 20 10. Anästhesiespritze nach einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** eine Tastfläche eines Tasters zumindest zum Teil in einer vorderen Hälfte der Spritze angeordnet ist.

11. Anästhesiespritze nach einem der Ansprüche 6 bis 10, ***dadurch gekennzeichnet, dass*** eine Bewegungsachse eines Ventilschiebers senkrecht zu einer Längserstreckungsrichtung der Spritze angeordnet ist.
- 5 12. Anästhesiespritze nach einem der Ansprüche 6 bis 11, ***dadurch gekennzeichnet, dass*** ein Ventilschieber mit einer Steuerbohrung schließenden Vorspannkraft beaufschlagt ist.
13. Anästhesiespritze nach einem der vorhergehenden Ansprüche, ***gekennzeichnet durch*** einen Indexkolben, welcher an die erste Hydraulikkammer angeschlossen ist.  
10
14. Anästhesiespritze nach Anspruch 13, ***dadurch gekennzeichnet, dass*** der Indexkolben mit einem Fuß in die erste Hydraulikkammer hineinragt.
15. Anästhesiespritze nach Anspruch 13 oder 14, ***dadurch gekennzeichnet, dass*** der Indexkolben zumindest teilweise aus dem Gehäuse der Spritze hinausragend verschieblich gelagert ist, wobei ein Austrittsbegrenzer vorgesehen ist.  
15
16. Anästhesiespritze nach einem der Ansprüche 13 bis 15, ***dadurch gekennzeichnet, dass*** der Indexkolben gegen eine Austrittsrichtung vorgespannt gelagert ist.  
20

17. Anästhesiespritze nach einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Spritze eine Spezialaufnahme für eine Kanüle aufweist.
- 5 18. Anästhesiespritze nach einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Vorschubkolben in einer inneren Endlage vollständig in einem Vorschubzylinder liegt.



Fig. 1



# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No  
PCT/DE2005/000178

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER  
IPC 7 A61M5/145 A61M5/20 A61M5/48 A61M5/168

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

## B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)  
IPC 7 A61M

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal

## C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	WO 02/49697 A (NERACHER, ARNOLD) 27 June 2002 (2002-06-27) page 11, line 30 - page 13, line 8 figures 1a,1b	1,2,6, 9-12,18
Y		3-5, 13-17
Y	WO 03/041765 A (MANSOURI, SAID) 22 May 2003 (2003-05-22) cited in the application the whole document	3-5,17
A		1,2
Y	US 4 710 172 A (JACKLICH ET AL) 1 December 1987 (1987-12-01) column 1, line 14 - line 23 figures 1-3	13-16
A		1

-/--

☒ Further documents are listed in the continuation of box C.

☒ Patent family members are listed in annex.

### \* Special categories of cited documents:

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the international filing date
- \*L\* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

- \*T\* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- \*&\* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

10 May 2005

Date of mailing of the international search report

19/05/2005

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Schultz, O

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No  
PCT/DE2005/000178

## C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with Indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	US 2 650 591 A (LOVE HAROLD NORRIS) 1 September 1953 (1953-09-01) column 3, line 70 - column 5, line 33 figures 2,5,6,8	1-5
X	DE 196 14 337 A1 (LANG, VOLKER, PROF. DR., 82131 GAUTING, DE) 7 August 1997 (1997-08-07) the whole document	1-4

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No

PCT/DE2005/000178

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)	Publication date
WO 0249697	A	27-06-2002	AU 2237102 A EP 1351731 A1 WO 0249697 A1 US 2004055662 A1	01-07-2002 15-10-2003 27-06-2002 25-03-2004
WO 03041765	A	22-05-2003	DE 10154954 A1 WO 03041765 A1 DE 10295185 D2	05-06-2003 22-05-2003 26-08-2004
US 4710172	A	01-12-1987	NONE	
US 2650591	A	01-09-1953	NONE	
DE 19614337	A1	07-08-1997	WO 9728835 A1	14-08-1997

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen

PCT/DE2005/000178

## A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES

IPK 7 A61M5/145 A61M5/20 A61M5/48 A61M5/168

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

## B. RECHERCHIERTE GEBIETE

Recherchierte Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole)

IPK 7 A61M

Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Während der Internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal

## C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	WO 02/49697 A (NERACHER, ARNOLD) 27. Juni 2002 (2002-06-27) Seite 11, Zeile 30 - Seite 13, Zeile 8 Abbildungen 1a,1b	1,2,6, 9-12,18
Y		3-5, 13-17
Y	WO 03/041765 A (MANSOURI, SAID) 22. Mai 2003 (2003-05-22) in der Anmeldung erwähnt das ganze Dokument	3-5,17
A		1,2
Y	US 4 710 172 A (JACKLICH ET AL) 1. Dezember 1987 (1987-12-01) Spalte 1, Zeile 14 - Zeile 23 Abbildungen 1-3	13-16
A		1

-/-

☒ Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen

☒ Siehe Anhang Patentfamilie

\* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :

\*A\* Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist

\*E\* Älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist

\*L\* Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)

\*O\* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht

\*P\* Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist

\*T\* Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist

\*X\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderscher Tätigkeit beruhend betrachtet werden

\*Y\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderscher Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist

\*Z\* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist

Datum des Abschlusses der internationalen Recherche

10. Mai 2005

Absendedatum des internationalen Recherchenberichts

19/05/2005

Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde

Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-2016

Bevollmächtigter Bediensteter

Schultz, O

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen  
PCT/DE2005/000178

C.(Fortsetzung) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN		
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	US 2 650 591 A (LOVE HAROLD NORRIS) 1. September 1953 (1953-09-01) Spalte 3, Zeile 70 - Spalte 5, Zeile 33 Abbildungen 2,5,6,8	1-5
X	DE 196 14 337 A1 (LANG, VOLKER, PROF. DR., 82131 GAUTING, DE) 7. August 1997 (1997-08-07) das ganze Dokument	1-4

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen

PCT/DE2005/000178

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
WO 0249697	A	27-06-2002	AU 2237102 A	01-07-2002
			EP 1351731 A1	15-10-2003
			WO 0249697 A1	27-06-2002
			US 2004055662 A1	25-03-2004
WO 03041765	A	22-05-2003	DE 10154954 A1	05-06-2003
			WO 03041765 A1	22-05-2003
			DE 10295185 D2	26-08-2004
US 4710172	A	01-12-1987	KEINE	
US 2650591	A	01-09-1953	KEINE	
DE 19614337	A1	07-08-1997	WO 9728835 A1	14-08-1997